

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 117 (1991)  
**Heft:** 27

**Artikel:** Pflanzengift im Angebot  
**Autor:** Schart, Franz F. / Palankow, Vladimir  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-615007>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Pflanzengift im Angebot

VON FRANZ-F. SCHATZ

Alle nannten ihn nur Hansi Hamster. Er war ein fleissiger Kleingärtner mit Leib und Seele. Als Rentner hatte er viel Zeit und die nötige Ruhe, um sein Hobby mit dem nötigen Ernst anzugehen! Sein Rasen hatte immer die optimale Länge: kurz oder ganz kurz. Der gesamten Anlage konnte man ansehen, dass Hansis Formel «Wurzel aus kurz x rechteckig = Ruhe und Ordnung» sich auf der ganzen Linie durchgesetzt hatte. Da tanzte aber auch nicht einer aus der Reihe!

Zwangsläufig wurde Hansi zum Ersten Vorsitzenden des Kleingartenvereins gewählt, und zwar einstimmig, versteht sich. Hansi Hamster war nun der König im Kleingartenland!

Eines Tages kaufte Hansi wieder einmal ein supergünstiges Sonderangebot ein. «Für alle und für mich», wie er immer sagte. Diesmal kaufte er mehrere Säcke DDT-Ersatz, ein hochwirksames Pflanzengift, das er in seinem Schuppen lagerte. Durch einen Kurzschluss ging der Holzschuppen eines

Abends in Flammen auf. Erst allmählich bemerkten die Vereinskameraden eine dünne grauweiße Schicht, die sich fein über das gesamte Gelände ausbreitete.

Hansi versuchte alles herunterzuspielen. Aber seine Vereinskameraden bekamen es mit der Angst zu tun, als sich unter ihnen Übelkeit, Kopfschmerzen und Hautauschlag mehrten.

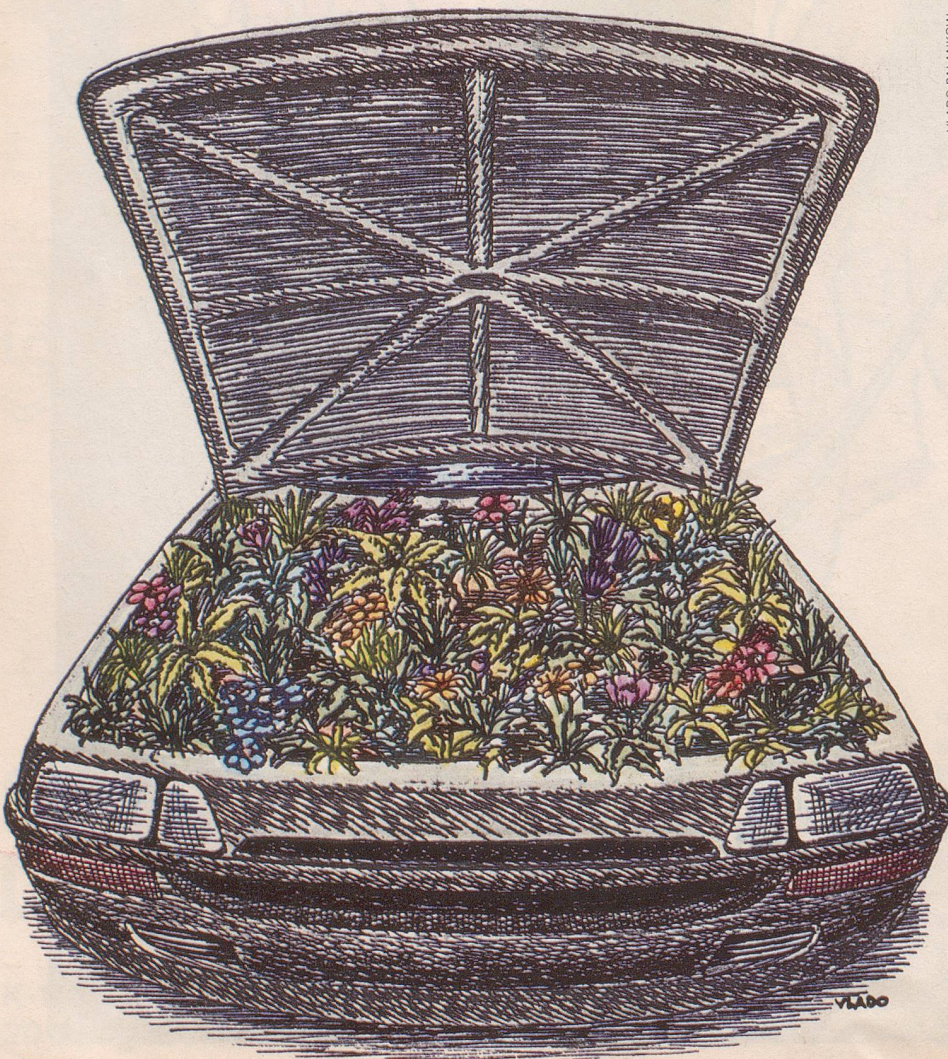
Und dann ging es Schlag auf Schlag!

Die Feuerwehr kam – und zog gleich wieder ab. Das Gelände wurde zwangsweise geräumt. Spezialtruppen in Schutzanzügen nahmen ihre Arbeit auf.

Noch heute, nach fast drei Jahren, sind weite Teile dieser Kleingartenanlage gesperrt. Mehr als zwei Drittel des Geländes sind noch immer verseucht.

Hansi Hamster wurde aus dem Verein ausgeschlossen, aber es geht ihm trotzdem ganz gut: Inzwischen ist er in einem anderen Verein wieder Erster Vorsitzender geworden. Denn schliesslich hätte diese kleine Panne doch jedem passieren können.

Oder etwa nicht?



VLADO PALANKOV

◆ SAMMELKASSETTEN ◆

**Noch länger**

**frisch ...**

... und gut erhalten bleiben Ihre Nebelspalter-Jahrgänge in den praktischen Sammelkassetten.

Zwei Kassetten (braune Lederimitation) genügen für die Aufbewahrung eines kompletten Jahrgangs.

Masse:  
85 × 225 × 305 mm.

Preise:  
1 Kassette Fr. 8.–  
2 Kassetten Fr. 15.–  
3 Kassetten Fr. 21.–  
4 Kassetten Fr. 27.–  
inkl. Porto  
und Verpackung

Bestellen Sie durch Vorauszahlung des entsprechenden Betrages auf Postcheck-Konto 90-326-1, Nebelspalter-Verlag, 9400 Rorschach, mit dem Vermerk «Kassetten».

Bitte tragen Sie Ihre Adresse auf dem Einzahlungsschein in Blockschrift oder mit Stempel ein!